

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 299
7 November 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 2798/74 of the Commission of 6 November 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1

Regulation (EEC) No 2799/74 of the Commission of 6 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

Regulation (EEC) No 2800/74 of the Commission of 6 November 1974 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars 5

★ Regulation (EEC) No 2801/74 of the Commission of 6 November 1974 extending the scope of Regulation (EEC) No 2320/74 as regards certain beef held by the Danish and the Netherlands intervention agencies 7

Regulation (EEC) No 2802/74 of the Commission of 6 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 9

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

74/529/EEC :

Commission Decision of 15 October 1974 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2365/74, the maximum amounts for the delivery of butteroil 11

74/530/EEC :

Commission Decision of 15 October 1974 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2364/74, the maximum amount for the costs of delivery cif of skimmed-milk powder to Bangladesh 12

Contents (continued)

74/531/EEC :

- ★ Commission Decision of 16 October 1974 authorizing the Kingdom of the Netherlands to adopt more stringent provisions concerning the presence of 'Avena fatua' in cereal seed 13

74/532/EEC :

- ★ Commission Decision of 16 October 1974 exempting Ireland from applying to certain species the Council Directives of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed and of cereal seed and the Council Directive of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants 14

74/533/EEC :

- Commission Decision of 17 October 1974 to take no action on tenders submitted for 17 October 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1840/74 16

74/534/ECSC :

- ★ Commission Decision of 18 October 1974 derogating from High Authority recommendation No 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (Sixty-fourth derogation) 17

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 18

Open procedures 20

Restricted procedures 22

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2798/74 OF THE COMMISSION
of 6 November 1974
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 November 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	16.76
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2799/74 OF THE COMMISSION**of 6 November 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Miller	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2800/74 OF THE COMMISSION**of 6 November 1974****fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74 ⁽²⁾, and in particular
Article 16 ⁽⁵⁾, second indent ;

Whereas the special export levy on syrups and other
sugars were introduced by Regulation (EEC) No
403/74 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2786/74 ⁽⁴⁾ ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74 ⁽⁵⁾
of 14 February 1974, as last amended by Regulation
(EEC) No 1383/74 ⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for
applying the special export levy on syrups and other
sugars ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in the amended Regulation
(EEC) No 403/74 to the information at present avail-
able to the Commission that the levies at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the special export levy on the
products* specified in Article 1 (1) (d), of Regulation
No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 5. 11. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 5. 6. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 November 1974 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel :	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0.9100
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.9100
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion :	
	ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	0.9100

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 2801/74 OF THE COMMISSION**of 6 November 1974****extending the scope of Regulation (EEC) No 2320/74 as regards certain beef held by the Danish and the Netherlands intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2320/74 ⁽³⁾ of 10 September 1974 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of beef and veal held by the intervention agencies and intended for export fixed prices for frozen beef taken over by the intervention agencies before 1 June 1974; whereas Commission Regulation (EEC) No 2678/74 ⁽⁴⁾ of 23 October 1974 altering the qualifying dates in respect of beef sold by the intervention agencies under Regulations (EEC) No 2073/74 and (EEC) No 2320/74 replaced this date by that of 15 September 1974;

Whereas between 1 June 1974 and 15 September 1974 forequarters and hindquarters of categories of animals other than those listed in Regulation (EEC) No 2320/74 were bought in by the Danish intervention agency; whereas between 1 June 1974 and 15 September 1974 an appreciable quantity of forequarters were bought in by the Netherlands intervention agency; whereas it appears appropriate to include

these Danish forequarters and hindquarters and Dutch forequarters in the list of products for sale laid down in Regulation (EEC) No 2320/74;

Whereas Regulation (EEC) No 2678/74 provides that the sale of meat stored before 15 September 1974 may commence on 25 October 1974; whereas, in order to permit the balanced release from storage of all the various products stored, provision should be made to allow them all to be sold with effect from the same date;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As regards sales taking place on or after 25 October 1974, the sections relating to Denmark and the Netherlands in the Annex to Regulation (EEC) No 2320/74 are extended by the addition of the items set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 248, 11. 9. 1974, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 287, 24. 10. 1974, p. 5.

ANNEX

u.a./100 kg

DENMARK

Forequarters; cut at fifth rib and including thin flank, from:

Stude 1	88-047
Køer med kalv 1	80-197
Køer 1	79-075

Hindquarters, cut at eight rib ('pistola' cuts) from:

Stude 1	134-859
Køer med kalv 1	122-818
Køer 1	120-892

NETHERLANDS

Forequarters, cut at fifth rib and including thin flank, from:

Vaarzen, 1e kwaliteit	98-360
Stieren, 1e kwaliteit	98-360
Stieren, 2e kwaliteit	98-360

REGULATION (EEC) No 2802/74 OF THE COMMISSION
of 6 November 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2796/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission, that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 298, 6. 11. 1974, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	92.00
	II. Raw sugar	73.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	92.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	73.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 15 October 1974

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2365/74, the maximum amounts for the delivery of butteroil

(Only the German and French texts are authentic)

(74/529/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2365/74⁽³⁾ of 16 September 1974 opening an invitation to tender for the supply of butteroil for shipment to certain third countries as food aid to the World Food Programme, the German and the French intervention agencies have invited tenders for the manufacture and delivery of 2 918 metric tons of butteroil to WFP destined for various third countries;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2121/74⁽⁴⁾ of 9 August 1974 on the supply of butteroil as food aid to the World Food Programme, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed for each lot put up for tender or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2365/74 are fixed as follows:

Lot A: 1 282 427 units of account;
Lot B: 1 132 405 units of account;
Lot C: 804 006 units of account;
Lot D: 1 140 984 units of account;
Lot E: 1 135 918 units of account;
Lot F: 1 140 984 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany and the French Republic.

Done at Brussels, 15 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 252, 17. 9. 1974, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 12. 8. 1974, p. 10.

COMMISSION DECISION

of 15 October 1974

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2364/74, the maximum amount for the costs of delivery cif of skimmed-milk powder to Bangladesh

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(74/530/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2364/74 ⁽³⁾ of 16 September 1974 opening an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder to the Republic of Bangladesh as food aid, the Belgian intervention agency has invited tenders for the delivery cif to Chittagong (Bangladesh) of a lot of 3 000 metric tons of skimmed-milk powder;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 1885/73 ⁽⁴⁾ of 12 July 1973 on invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder held by the intervention agencies, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2364/74 shall be 238 829 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 15 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 252, 17. 9. 1974, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 13. 7. 1973, p. 31.

COMMISSION DECISION

of 16 October 1974

authorizing the Kingdom of the Netherlands to adopt more stringent provisions
concerning the presence of 'Avena fatua' in cereal seed

(Only the Dutch text is authentic)

(74/531/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Council Directive of 14 June
1966⁽¹⁾ on the marketing of cereal seed, as last
amended by the Council Directive of 11 December
1973⁽²⁾, and in particular Article 14 (1a) thereof;

Having regard to the request submitted by the
Kingdom of the Netherlands;

Whereas the abovementioned Directive lays down
tolerances as regards the presence of *Avena fatua* in
cereal seed;

Whereas it nevertheless permits Member States to
subject seeds of their home production to require-
ments which are more rigorous;

Whereas the Kingdom of the Netherlands avails itself
of this provision;

Whereas, moreover, there is a campaign to eradicate
Avena fatua from crops grown in this Member State;

Whereas the applicant Member State should therefore
be authorized to adopt more stringent provisions as
regards the marketing of seed originating in other
Member States;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Standing
Committee on Seeds and Propagating Material for
Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of the Netherlands is authorized to
prescribe that cereal seed may not be marketed in its
territory unless it is accompanied by an official certi-
ficate issued in accordance with the provisions of
Article 11 of the Directive on the marketing of cereal
seed.

Article 2

The Kingdom of the Netherlands shall notify the
Commission as to the date from which and the
manner in which it intends to avail itself of the author-
ization granted in Article 1. The Commission shall
inform the other Member States thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of the
Netherlands.

Done at Brussels, 16 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽²⁾ OJ No L 356, 27. 12. 1973, p. 79.

COMMISSION DECISION

of 16 October 1974

exempting Ireland from applying to certain species the Council Directives of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed and of cereal seed and the Council Directive of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants

(Only the English text is authentic)

(74/532/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Council Directives of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed⁽¹⁾ and of cereal seed⁽²⁾, as last amended by the Council Directive of 11 December 1973⁽³⁾, and in particular the respective Articles 23a thereof;

Having regard to the Council Directive of 30 June 1969⁽⁴⁾ on the marketing of seed of oil and fibre plants, as last amended by the Council Directive of 11 December 1973⁽³⁾, and in particular Article 22 thereof;

Having regard to the request submitted by Ireland;

Whereas a number of species of fodder plants, of cereals and of oil and fibre plants are not normally cultivated in Ireland; whereas the seeds of these species are likewise not propagated or marketed there;

Whereas while these conditions obtain it is appropriate to exempt Ireland from applying the provisions of these Directives to the species in question;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Ireland is hereby exempted :

1. from applying the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed, with the exception of the provisions of Article 14 (1), to the species listed below :

(a) <i>Alopecurus pratensis</i> L.	Meadow foxtail
(b) <i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) J. and C. Presl.	Tall oatgrass
(c) <i>Trisetum flavescens</i> (L.) Pal. Beauv.	Golden oatgrass
(d) <i>Hedysarum coronarium</i> L.	Sulla
(e) <i>Lotus corniculatus</i> L.	Birdsfoot trefoil
(f) <i>Lupinus albus</i> L.	White lupin
(g) <i>Lupinus angustifolius</i> L.	Blue lupin
(h) <i>Lupinus luteus</i> L.	Yellow lupin
(i) <i>Medicago lupulina</i> L.	Black medick
(j) <i>Onobrychis sativa</i> Lam.	Sainfoin
(k) <i>Trifolium alexandrinum</i> L.	Berseem Egyptian clover
(l) <i>Trifolium incarnatum</i> L.	Crimson clover
(m) <i>Trifolium resupinatum</i> L.	Persian clover
(n) <i>Trigonella foenumgraecum</i> L.	Fenugreek
(o) <i>Vicia pannonica</i> Crantz	Hungarian vetch
(p) <i>Vicia villosa</i> Roth	Hairy vetch

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽³⁾ OJ No L 356, 27. 12. 1973, p. 79.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

2. from applying the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed, with the exception of the provisions of Article 14 (1), to the species listed below :

- | | |
|---------------------------------|--------------|
| (a) <i>Oryza sativa</i> L. | Rice |
| (b) <i>Phalaris canariensis</i> | Canary grass |
| (c) <i>Triticum spelta</i> L. | Spelt wheat |

3. from applying the Council Directive of 30 June 1969 on the marketing of seeds of oil and fibre plants, with exception of the provisions of Article 13 (1), to the species listed below :

- | | |
|--|---------------------|
| (a) <i>Arachis hypogea</i> L. | Ground nut (peanut) |
| (b) <i>Brassica juncea</i> L. | Brown mustard |
| (c) <i>Brassica nigra</i> (L.) W. Koch | Black mustard |
| (d) <i>Cannabis sativa</i> L. | Hemp |
| (e) <i>Carum carvi</i> L. | Caraway |
| (f) <i>Gossypium</i> | Cotton |
| (g) <i>Helianthus annuus</i> L. | Sunflower |
| (h) <i>Papaver somniferum</i> L. | Opium poppy |
| (i) <i>Sinapis alba</i> L. | White mustard |
| (j) <i>Glycine max</i> (L.) Merrill. | Soya bean |

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 16 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 17 October 1974

to take no action on tenders submitted for 17 October 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1840/74

(74/533/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on cereals, and in particular Article 5 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1840/74⁽⁶⁾ of 16 July 1974;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 17 October 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 1840/74.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 193, 17. 7. 1974, p. 2.

COMMISSION DECISION

of 18 October 1974

derogating from High Authority recommendation No 1/64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community

(Sixty-fourth derogation)

(Only the English text is authentic)

(74/534/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 2 to 5, 8, 71 and 74 thereof;

Having regard to High Authority recommendation No 1/64⁽¹⁾ of 15 January 1964 to the Governments of the Member States concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the Government of the United Kingdom has requested the Commission to authorize, for the fourth quarter of 1974, the importation duty-free from third countries of 50 000 metric tons of coils for re-rolling;

Whereas the United Kingdom finds its domestic supplies of coils are at present inadequate; whereas it has proved impossible in the short term for users to obtain the necessary tonnage on the Community market;

Whereas this exceptional importation is justified for reasons of commercial policy as referred to in Article 3 of High Authority recommendation No 1/64; whereas the Commission may accordingly authorize a derogation from recommendation No 1/64;

Whereas the Governments of the Member States have been consulted on the abovementioned request,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Government of the United Kingdom is authorized to derogate from the obligations arising under

Article 1 of High Authority recommendation No 1/64 of 15 January 1964 to the extent necessary to import at zero duty from third countries 50 000 metric tons of iron and steel coils for re-rolling falling within heading No 73.08 of the Common Customs Tariff.

Article 2

1. The Government of the United Kingdom shall ensure, in liaison with the Commission, that this quota is apportioned among third countries on a non-discriminatory basis.

2. It shall take all necessary steps to prevent iron and steel products imported under the quota from being re-exported, in the same state as that in which they were imported, to other Member States.

Article 3

1. This Decision is addressed to the United Kingdom.
2. It shall remain in force until 31 December 1974.

Done at Brussels, 18 October 1974.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Ministerie van Openbare Werken, Wegenfonds, Directie der Wegen van Oost-Vlaanderen, Nederkouter 28, 9000, Ghent, Belgium — Tel. 091/23 79 91.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Oost-Vlaanderen : Moerbeke-Waas and Zelzate.
b) Construction of the section of State Highway No 617 (Antwerp-Zelzate) defined by Kruisstraat at Moerbeke — Waas and the eastern access road to the tunnel at Zelzate.
c) Approved status : Category C, Class 8 (project costing more than Bfrs 150 million).
d)
 4. 240 working days.
 5. a) The office for sales and inspection of specifications and other documents relating to public works contracts, Luxemburgstraat 49, 1040 Brussels, Belgium (tel. 02/13 14 47; postal cheque account No 94 55).
The documents are available for inspection, and further information can be obtained from the address given in item 1.
b) 5 December 1974.
c) Specification No B/74 B 33 : price Bfrs 330. Application form : price Bfrs 20. Drawings, 17 : price Bfrs 3 060. Payable in advance.
 6. a) 5 December 1974.
b) Address as in item 1.
c) Dutch. Use must be made of the forms supplied with the specification.
 7. a) Public.
b) 5 December 1974 at 11 a.m., Nederkouter 28, 9000 Ghent, Belgium.
 8. 5 % of the contract sum.
Guarantee period : three years.
 9. Monthly payments in proportion to progress made in the project.
Review of wage and material costs in the case of fluctuation laid down contractually.
 10. Temporary consortia may also tender.
 11. See item 3 c).
 12. 120 calendar days from the day of the public opening of tenders.
 13. The contract may be awarded to the lowest tender conforming to all the provisions.
 14. As corrections may be announced in the course of the period of invitation to tender, contractors of Member States of the European Communities are requested to apply to the address given in item 1 not later than 10 days before the opening of tenders to ascertain any changes.
 15. 29 October 1974.
-

Open procedure

1. Straßenbauamt Oldenburg-West, 29 Oldenburg (Oldb.), Cloppenburg Straße 74, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A), text of October 1973. German law and the regulations governing construction work contracts, Part B (VOB/B), October 1973 edition, apply to this contract. The Court of Jurisdiction for the contract and sureties is Hanover.
3. a) Within the boundaries of Strücklingen, district of Cloppenburg, Lower Saxony.
b) Earthworks (approximate quantities):
felling of 950 trees;
6 000 m³ top soil removal;
35 000 m³ removal and replacement of top soil;
230 000 m³ soil excavation;
625 000 m³ fill from contractor's borrow-sources;
40 000 m³ frost blanket;
15 000 m² supply and laying of turf;
540 m piping of various diameters;
4 000 m lattice fence of ekki wood.
c) One lot
d)
4. Completion date: 30 April 1976.
5. a) See item 1.
b) 26 November 1974.
c) DM 100 to be paid to the Regierungshauptkasse Oldenburg, postal cheque account No 16, Hanover, quoting: 'Ausschreibung für den Neubau B 72 — Teilabschnitt Nord — zu Gunsten Kap. 08/0820/23169-382-615-74'.
The paying-in slip must accompany the application. This payment cannot be refunded under any circumstances.
6. a) 12 December 1974 at 11 a.m.
b) See item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 12 December 1974 at 11 a.m., address as in item 1.
8. Guarantee in the sum of 5 % of the contract amount. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with Part B of the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B), October 1973 edition.
- 10.
11. Within a week of being requested to do so, tenderers must provide proof of:
the turnover in comparable construction work and other services performed during the past three years by virtue of being a member of contracting combines or other contracting consortia;
comparable projects completed in the past three financial years;
the average payroll per year in the past three financial years, broken down into categories of trades and skills;
the equipment available to the tenderer for the execution of the work to be put out to tender;
inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
12. From the opening of tenders until 28 February 1975.
13. In accordance with § 25 of VOB/A, October 1973 edition, the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Visit to the site on 19 November 1974 at 10 a.m.
Meeting place: where Bundesstraße 438 intersects the site.
Construction documents can be seen up to the opening of tenders at the address given in item 1.
15. 28 October 1974.

Restricted procedure

1. Plymouth City Council, Civic Centre, Plymouth PL1 2EW, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) The site is at St. Mary Street/St. Mathew Church, Plymouth.

b) The erection of 41 dwellings and ancillary works comprising 11 two-bedroom flats and 30 one-bedroom flats in three-storey traditional construction.

c) Approximately 10 % of the whole contract will be subject to nominated subcontracts.

d)

4. The contract period will be 78 weeks from the date of the architect's order to commence the work.

5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for due performance of the contract.

6. a) 15 November 1974.

b) The City Architect (address as in item 1).

c) English.

7. Mid-January 1975.

8. Name and address of the contractor's bankers from whom the authority's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.

Balance sheets for the past three years.

Overall turnover on construction works for the past three years.

A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.

Details of plant and machinery available for executing the work.

Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.

9. The award criteria will be shown in the tender documents.

10. The contract will be based on the Joint Contracts Tribunal standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition (July 1973 revision). Price fluctuation on labour and a list of materials will be permitted.

11. 23 October 1974.

Restricted procedure

1. DOE — NWRCU, Crystal House, Birley Street, Preston, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) On the A590, from a point approximately 8 km west of the junction with the A6 at Levens Bridge, westwards for 3.5 km by-passing the village of Lindale.

b) The construction of 3.5 km of dual carriageway in either flexible or rigid pavement: 1 km of single carriageway in flexible pavement: a surface level roundabout on A590: two reinforced concrete structures with precast prestressed decks and one reinforced concrete box culvert: the excavation of approximately 488 000 m³ of material of which approximately 297 000 m³ are to be placed in embankments: and the installation of traffic signs. The estimated cost of the whole works is approximately £ 4 million and it is anticipated that tenders will be invited approximately 31 December 1974.

c)

d)

4. 24 months from the date of the commencement of the works as notified by the engineer to the contract.

5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.

6. a) 20 November 1974.

b) Department of the Environment — Con(H) 4, Room S3/02, 2 Marsham Street, London SW1P 3EB, England, United Kingdom.

c) English.

7. 31 January 1975.

8. Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.

Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering work.

A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice.

A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.

Details of plant and machinery available for executing the work.

Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.

9. Details of award criteria will be shown in the tender invitation.

10. The contract will be based on the institution of civil engineer's conditions of contract for use in connection with works of civil engineering construction, fifth edition as modified by the department for use in highway works contracts, the specification for road and bridgeworks, drawings and bills of quantities. Price fluctuations on labour and materials will be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and material delivered to the site. This contract has been designed and measured in imperial units.

11. 24 October 1974.

Restricted procedure

1. Royal Borough of Kingston upon Thames, Guildhall, Kingston upon Thames, Surrey KT1 1E7, England, United Kingdom.
 - c) English.
 2. Restricted invitation to tender.
 7. January/February 1975.
 3. a) Knights Park, Kingston upon Thames.
 - b) The contract is for a major extension to an existing School of Art and Design which forms one part of Kingston Polytechnic. The extension is approximately 8 000 m² in area on five floors and the construction is reinforced concrete frame and floors with brick external walls. Included in the contract are major subcontract works for mechanical services, electrical installation, piling and steelwork.
 - c)
 - d)
 4. The contract period will be 30 months.
 5. The contract will be the National Council's standard form, local authorities edition with quantities, 1963 edition with amendments to July 1973 and will be on a 'fluctuation basis'.
 6. a) 22 November 1974.
 - b) The Borough Architect, Royal Borough of Kingston upon Thames, Tolworth Tower, Surbiton, Surrey KT6 7ED, England, United Kingdom.
 8. Applicants should give full particulars of their company, including the names of principals and bankers, a brief description and value of works recently completed, including the names of clients and architects for whom such works have been carried out, details of the technical resources upon which the contractor can call for the execution of the work and any other information considered appropriate.
 9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
 10. Date for possession of the site will be July 1975. Tendering will be in accordance with the code of procedure for selective tendering 1972 and the tender periods will be :
 - main contract, six weeks ;
 - piling and steelwork, four weeks ;
 - mechanical and electrical, seven weeks.
 11. 25 October 1974.
-